



**Udlændinge- og
Integrationsministeriet**

Styrelsen for International
Rekruttering og Integration

Bedømmelsesvejledning

Skriftlig del af Prøve i Dansk 3

Danskuddannelse for voksne udlændinge
April 2021

Forord

Formålet med denne bedømmelsesvejledning er at medvirke til at sikre en korrekt bedømmelse af skriftlige præstationer ved Prøve i Dansk 3.

Bedømmelsesvejledningen er et arbejdsredskab og henvender sig først og fremmest til udpegede og beskikkede censorer samt eksaminatorer. Men også de sproglærere, der underviser frem mod prøven, er vejledningens målgruppe, da det er væsentligt, at alle implicerede parter er godt inde i *faglige mål og bedømmelseskriterier* for prøven.

Eksaminatorer og ikke mindst censorer er centrale aktører, når prøvedeltagers præstation skal bedømmes ved prøven, mens undervisernes rolle er at medtænke og informere om faglige mål og bedømmelseskriterier i undervisningen.

Ud over en beskrivelse af faglige mål og bedømmelseskriterier indeholder vejledningen også ministeriets *begrundede bedømmelser*, dvs. der er givet karakterer af kursistbesvarelser med begrundelser ud fra bedømmelseskriterierne. Disse begrundede bedømmelser er en udmøntning af bedømmelseskriterierne i praksis og er dermed en central del af bedømmelsesvejledningen.

Styrelsen for International Rekruttering og Integration

Indhold

Faglige mål	side 4
Bedømmelseskriterier	side 5
Bedømmerark	side 6
7-trins-skalaen	side 8
Besvarelser og begrundede bedømmelser	side 8
Overordnede retningslinjer	
• Karakteren 12	side 10
• Karakteren 10	side 14
• Karakteren 7	side 16
• Karakteren 4	side 20
• Karakteren 02	side 22
• Karakteren 00	side 26
• Karakteren -3	side 28
Prøvegrundlag (november-december 2015)	
Delprøve 1	side 30
Delprøve 2	side 31
 Bilag	
 Bilag 1: Der måles på sprog, ikke på viden	side 32

Faglige mål: PD3, skriftlig kommunikation

(jf. Common European Framework, B2)

Samlet færdighed

Kan udtrykke sig situationstilpasset i et sammenhængende og umiddelbart forståeligt og forholdsvis nuanceret sprog med en forholdsvis høj grad af kompleksitet og korrekthed om almene emner, som er på et generelt niveau.

Pragmatisk færdighed

Kan skrive en personlig e-mail og svare på spørgsmål.

Kan skrive et essay om et alment emne, som er på et generelt niveau.

Kan fortælle, beskrive, udtrykke holdninger og synspunkter, begrunde og argumentere, herunder gøre rede for fordele og ulemper ved forskellige valgmuligheder

Kan uddybe, dvs. understøtte begrundelser med præciseringer og relevante eksempler.

Diskursiv færdighed

Kan skrive en godt organiseret, sammenhængende og forholdsvis kompleks tekst om almene emner, som er på et generelt niveau, og med adækvat og varieret brug af kohæsiionsmarkører.

Lingvistisk færdighed

Har ordforråd til at skrive om almene emner, som er på et generelt niveau.

Har kontrol over forholdsvis mindre frekvent ordforråd, naboordsforbindelser og faste udtryk.

Kommunikerer med en forholdsvis høj grad af syntaktisk og morfologisk korrekthed om almene emner, som er på et generelt niveau.

Udtrykker sig med en forholdsvis høj grad af syntaktisk variation og kompleksitet vha. forholdsvis komplekse sætningsformer.

Retskrivningen er overvejende korrekt.

Bedømmelseskriterier - PD3, skriftlig fremstilling

Karakter	Vejledende beskrivelse
12	<p>Gives for den fremragende præstation, der demonstrerer en særdeles god opfyldelse af de faglige mål.</p> <p><u>Pragmatisk færdighed:</u> Den stillede opgave er løst i overensstemmelse med instruktionen og med brug af særdeles relevante sproghandlinger. Synspunkter udtrykkes adækvat og understøttes godt af begrundelser med præciseringer og relevante eksempler, herunder en god argumentation under punkt 3 i delprøve 2.</p> <p><u>Diskursiv færdighed:</u> Besvarelsen er særdeles godt organiseret og sammenhængende vha. adækvat brug af sammenhængsmarkører.</p> <p><u>Lingvistisk færdighed:</u> Ordvalget er adækvat, om end der kan forekomme enkelte ordvalgsfejl. Syntaksen er særdeles god, og der er en god syntaktisk variation og kompleksitet vha. forholdsvis komplekse sætningsformer. Der kan forekomme enkelte syntaktiske og morfologiske fejl.</p> <p><u>Reparation:</u> De få sproglige mangler er ikke hæmmende for forståeligheden.</p>
7	<p>Gives for den gode præstation, der demonstrerer en god opfyldelse af de faglige mål.</p> <p><u>Pragmatisk færdighed:</u> Den stillede opgave er løst i overensstemmelse med instruktionen og med brug af relevante sproghandlinger. Synspunkter udtrykkes stort set adækvat og understøttes nogenlunde af begrundelser med præciseringer og relevante eksempler, herunder en nogenlunde argumentation under punkt 3 i delprøve 2.</p> <p><u>Diskursiv færdighed:</u> Besvarelsen er godt organiseret og sammenhængende vha. stort set adækvat brug af sammenhængsmarkører.</p> <p><u>Lingvistisk færdighed:</u> Ordvalget er stort set adækvat, om end der indimellem kan forekomme ordvalgsfejl. Syntaksen er god, og der er en nogenlunde syntaktisk variation og kompleksitet vha. forholdsvis komplekse sætningsformer. Der kan forekomme nogle syntaktiske og morfologiske fejl.</p> <p><u>Reparation:</u> De sproglige mangler kan i mindre grad være hæmmende for forståeligheden, men kan repareres på baggrund af konteksten.</p>
02	<p>Gives for den tilstrækkelige præstation, der demonstrerer en netop acceptabel grad af opfyldelse af de faglige mål.</p> <p><u>Pragmatisk færdighed:</u> Den stillede opgave er løst i overensstemmelse med instruktionen og med acceptable sproghandlinger. Synspunkter udtrykkes delvis adækvat og understøttes i netop acceptabel grad af begrundelser med præciseringer og relevante eksempler, herunder en netop acceptabel argumentation under punkt 3 i delprøve 2.</p> <p><u>Diskursiv færdighed:</u> Besvarelsen er netop acceptabelt organiseret og sammenhængende vha. delvis adækvat brug af sammenhængsmarkører.</p> <p><u>Lingvistisk færdighed:</u> Ordvalget er delvis adækvat, om end der kan forekomme en del ordvalgsfejl. Syntaksen er netop acceptabel, og der er en netop acceptabel syntaktisk variation og kompleksitet vha. forholdsvis komplekse sætningsformer. Der kan forekomme en del syntaktiske og morfologiske fejl.</p> <p><u>Reparation:</u> De sproglige mangler kan i nogen grad være hæmmende for forståeligheden, men fører sjældent til kommunikationssammenbrud.</p>

Bedømmerark

Af bedømmerarket fremgår det, hvilke bedømmelseskriterier der indgår i bedømmelsen af skriftlige præstationer.

Bedømmelseskriterierne tager afsæt i Lyle F. Bachmanns beskrivelse af 'Communicative Language Ability', som beskrevet i 'Fundamental Considerations in Language Testing', Oxford University Press, 1990. Bachmanns model over kommunikativ sprogfærdighed følges dog ikke slavisk, men er i nogen grad justeret til ud fra de behov, der viser sig ved bedømmelse af de fire danskprøver, jf. [justeret Bachman-model over kommunikativ sprogfærdighed](#)

Bedømmelseskriteriet 'Grad af reparation' er beskrevet i nederste højre hjørne af bedømmerarket.

Præstationerne bedømmes efter 7-trins-skalaen (se side 8). Af beskrivelsen af 7-trins-skalaen i nederste venstre hjørne fremgår det, hvilke ord der bliver brugt i de begrundede bedømmelser til at beskrive karakterskalaens 7 trin.

Danskprøverne er sprogprøver, og i bedømmelsen af skriftlige og mundtlige besvarelser måles der ikke eksplicit på viden (se bilag 1).

Prøve i Dansk 3 – Bedømmerark, skriftlig fremstilling

Navn			CPR-nr.	
DELPØVE 1 - besvare spørgsmål - fortælle - beskrive	Er INSTRUKTIONEN fulgt?			
	Ja		Delvis	Nej
	REPARATION			
	Ingen	Nogen	Megen	Ikke mulig
	PRAGMATISK FÆRDIGHED (sprogbehandlingsfærdighed)			
	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
	DISKURSIV FÆRDIGHED			
Retorisk organisering	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Kohærens	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Kohæsion	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
	LINGVISTISK FÆRDIGHED			
Ordvalg	Adækvat	Stort set adækvat	Delvis adækvat	Ikke adækvat
Syntaks	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Morfologi	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Retskrivning	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe

DELPØVE 2 - fortælle - beskrive - udtrykke synspunkter - begrunde - argumentere	Er INSTRUKTIONEN fulgt?			
	Ja	Delvis	Nej	
	REPARATION			
	Ingen	Nogen	Megen	Ikke mulig
	PRAGMATISK FÆRDIGHED (sprogbehandlingsfærdighed)			
	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
DISKURSIV FÆRDIGHED				
Retorisk organisering	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Kohærens	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Kohæsion	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
LINGVISTISK FÆRDIGHED				
Ordvalg	Adækvat	Stort set adækvat	Delvis adækvat	Ikke adækvat
Syntaks	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Morfologi	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe
Retskrivning	Særdeles god	God	Acceptabel	Ringe

SAMLET KARAKTER	12	10	7	4	02	00	-3
------------------------	-----------	-----------	----------	----------	-----------	-----------	-----------

7-trins-skalaen

KARAKTER	BETEGNELSE	BESKRIVELSE
12	Fremragende	Særdeles god
10	Fortrinlig	Meget god
7	God	God
4	Jævn	Nogenlunde
02	Tilstrækkelig	Netop acceptabel
00	Utilstrækkelig	Ikke acceptabel
-3	Ringe	Ringe (helt uacceptabel)

Grad af reparation

- Ubesværet forståelse
- Generende: 'Støj på linjen', men ingen reparation
- Hæmmende: let eller svær at reparere
- Totalt sammenbrud: kan ikke repareres

7-trins-skalaen

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	Ingen eller få uvæsentlige mangler
10	Fortrinlig	Nogle mindre væsentlige mangler
7	God	En del mangler
4	Jævn	Adskillige væsentlige mangler
02	Tilstrækkelig	Det minimalt acceptable
00	Utilstrækkelig	Ikke acceptabelt
- 3	Ringe	Helt uacceptabelt

Begrundede bedømmelser

Overordnede retningslinjer for de begrundede bedømmelser

- Hvis kun delprøve 1 er besvaret, kan en prøvedeltager ikke opnå en beståkarakter. Det betyder, at kun karakteren 00 eller -3 kan gives i sådanne tilfælde.
- Hvis kun delprøve 2 er besvaret, trækker det forlods én karakter ned. Ud fra besvarelsens kvalitet tager censor og eksaminator i fællesskab stilling til den endelige karakter.
- Besvarelsen af delprøve 2 er afgørende for den endelige karakter, især punkt 3, der udgør ca. 50 % af den samlede besvarelse, og hvor prøvedeltageren udfordres på B2-niveauet. Hvis man er i tvivl om en karakter, kan besvarelsen af delprøve 1 fungere som en art rettesnor for den endelige karakter. Hvis man er i tvivl, om karakteren fx skal være 02 eller 4, kan en god besvarelse af delprøve 1 tale for karakteren 4, mens en dårligere besvarelse vil trække mod karakteren 02. Dette gælder fx også i de tilfælde, hvor besvarelsen af delprøve 2 vurderes til at ligge på bestågrænsen, altså mellem 00 og 02.
- Der er sædvanligvis ikke problemer med at udføre de krævede sproghandlinger i delprøve 1. Det er i delprøve 2, prøvedeltager skal udtrykke holdninger og synspunkter, begrunde, argumentere og uddybe, dvs. understøtte begrundelser med præciseringer og relevante eksempler. Det er altså i denne delprøve, at prøvedeltager bliver udfordret på B2-niveau. Uden uddybning er der sjældent bedømmelsesgrundlag til en topkarakter.
- For at opnå en topkarakter på B2-niveauet, skal der være en vis kompleksitet i sproget i delprøve 2. En formfuldendt og sammenhængende besvarelse i et enkelt og korrekt sprog vil sjældent være på et tilstrækkeligt niveau til en topkarakter, hvis kompleksiteten mangler.
- Organiseringen af besvarelsen af delprøve 2 i tre punkter er fastlagt i opgaveforlægget og volder typisk ikke prøvedeltager vanskeligheder. Der er dog nogle prøvedeltagere,

der forsøger sig med en overordnet indledning inden punkt 1 og en overordnet afslutning efter punkt 3, men det lykkes ikke altid - der kan fx være tale om overordnede betragtninger om emnet, der ikke hænger sammen med resten af besvarelsen. Alt efter hvor løse røve afsnittene er, vurderer eksaminator og censor, om der skal ske fradrag i bedømmelsen.

- Hvis en prøvedeltager har besvaret en opgave indholdsmæssigt skævt i forhold til den stillede opgave, trækker det ned i bedømmelsen. Passager i besvarelsen, der ikke er svar på opgaven ses der bort fra.
- Prøvedeltager skal skrive minimum et antal ord. Dette er en rettesnor for prøvedeltageren. Eksaminator og censor skal ikke optælle ord i besvarelsen. Kun væsentlige afvigelser trækker ned.

Nedenfor er der besvarelser til alle karakterer på karakterskalaen, men kun begrundede bedømmelser af besvarelserne til karaktererne 12, 7 og 02.

Besvarelse til karakteren 12

Delprøve 1

Kære NN,

Tak for sidst, og tak for mailen! Hvordan går det med dit arbejde?

Min jobsamtale gik ikke så godt. Jeg var lidt nervøs, og jeg kunne ikke lide fyren fra HR, som førte samtalen. Så jeg tror ikke, jeg får jobbet. Men jeg har en samtale i en anden sted i næste uge, så jeg håber, den går bedre.

Selvfølgelig kan jeg huske Mihai! Det var så hyggeligt, at gå sammen i byen, da han besøgte dig! Jeg er glad for, at han gerne vil komme til Danmark. Det kan selvfølgelig være svært at vænne sig til vejret. Men vejret er ikke så vigtigt, når man laver noget spændende i godt selskab.

Hvad er vigtigt at gøre først? Jeg tror det vigtigste er, at få alle papirerne på plads så hurtigt som muligt. Først opholdstilladelse, og så bankkonto, nem-ID osv. Det kan være udfordrende. Det kan også være meget svært, at få et godt sted at bo i København, som du ved godt. Men det hele er lidt for langt at forklare her. Du kan give Mihai min e-mail adresse, så han kan kontakte mig direkte med alle sine spørgsmål.

Jeg er helt sikker på, at du kan give ham meget godt råd til at få venner her. Han kunne måske melde sig til fritidsaktiviteter, hvor han kan møde folk med fælles interesser. Han kan også spørge mig mere om det i sin e-mail.

Nå, jeg håber, du har det godt, Jonas. Skal vi ikke mødes snart igen? Har du tid til kaffe i næste uge?

Knus fra mig
NN

Delprøve 2

Diagrammet viser, at salget af økologiske fødevarer steg markant i Danmark mellem 2007 og 2011. Faktisk steg det med 1,9 milliarder kroner i denne periode.

Der kan være forskellige årsager til denne udvikling. De vigtigste er sandsynligvis miljø, sundhed og kvalitet. Man vælger tit økologiske fødevarer, fordi de produceres på en miljøvenligere måde end almindelige fødevarer. Man bruger næsten ingen pesticider, antibiotika og andre kemikalier til det. Det betyder også, at økologiske fødevarer er sundere for mennesker, fordi man undgår at spise disse kemikalier med sin mad. Til sidst smager økologiske fødevarer ofte bedre end almindelige fødevarer, fordi de produceres på en mere naturlig måde, som respekterer naturens rytmer og begrænsninger.

Jeg plejer selv næsten altid at købe økologiske fødevarer på grund af disse 3 årsager. Jeg tror nemlig, at der er flere fordele end ulemper ved kun at ville købe økologiske fødevarer. Fordele er, at man sådan beskytter miljøet og spiser bedre og sundere mad. Men der er også ulemper. For eksempel, økologiske fødevarer er normalt væsentlig dyrere end almindelige varer, og de kan være svære at finde i nogle steder. I København er det ikke et problem, men i NN, hvor jeg kommer fra, kan det være rigtig svært at finde økologiske fødevarer i butikker. Fattigere mennesker kan heller ikke tillade sig miljøvenlige og sunde mad. Men miljøet og sundheden er jo fælles problemer for samfundene. Derfor synes jeg, at regeringer skulle støtte økologisk landbrug økonomisk, og give strenge love om miljøvenligere landbrug. De skulle muliggøre det for flere mennesker at købe økologiske fødevarer.

Begrundet bedømmelse af besvarelsen til karakteren 12

Delprøve 1

Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (sproghandlingsfærdighed)

- De tre punkter i opgaveforlægget er besvaret særdeles godt med brug af adækvate sproghandlinger: *"Hvad er vigtigt at gøre først? Jeg tror det vigtigste er, at få alle papirerne på plads så hurtigt som muligt. Først opholdstilladelse, og så bankkonto, nem-ID osv. Det kan være udfordrende. Det kan også være meget svært, at få et godt sted at bo i København, som du ved godt. Men det hele er lidt for langt at forklare her. Du kan give Mihai min e-mail adresse, så han kan kontakte mig direkte med alle sine spørgsmål."*

Diskursiv færdighed (retorisk organisering, kohærens, kohæsion)

- Teksten er særdeles godt organiseret og hænger på afsnitsniveau særdeles godt sammen lokalt vha. særdeles god brug af sammenhængsmarkører og referencer til spørgsmålene i mailen (se eksemplet ovenfor).

Lingvistisk færdighed (ordforråd, syntaks, morfologi, retskrivning)

- Ordvalget er adækvat.
- Syntaksen er særdeles god og med varieret brug af sætningsformer, der er adækvate for mailgenren, fx retoriske spørgsmål og særdeles målsprogs- og talesprogs-lignende formuleringer (se eksemplet ovenfor).
- Der er kun få og ubetydelige morfologiske fejl.
- Kommateringen følger indimellem ikke retskrivningsnormen, men fejlene er ikke forstyrrende for læsningen.

Reparation

- Der er ikke brug for reparation.

Delprøve 2

Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (sproghandlingsfærdighed)

- De tre punkter i opgaveforlægget er besvaret særdeles godt med brug af adækvate sproghandlinger, og synspunkter understøttes særdeles godt gennem begrundelser, præciseringer og relevante eksempler (se fx hele besvarelsen af punkt 2)

Diskursiv færdighed (retorisk organisering, kohærens, kohæsion)

- Teksten er særdeles godt organiseret med en inddeling i tre afsnit, der følger opgaveforlægget, og som på afsnitsniveau hænger særdeles godt sammen både globalt og lokalt vha. præcise indledninger til de tre afsnit, der samtidig fungerer som gode overbindinger mellem afsnittene, og vha. særdeles god brug af sammenhængsmarkører, bl.a. adverbier: *sandsynligvis*, *tit*, *næsten*, *også*, *også ofte*. (se besvarelsen af punkt 2). Synspunkter følges af begrundelser, præciseringer og relevante eksempler, og under punkt 3 konkluderes der særdeles godt: *"Men miljøet og sundheden er jo fælles problemer for samfundene. Derfor synes jeg, at regeringer skulle støtte økologisk landbrug økonomisk, og give strenge love om miljøvenligere landbrug. De skulle muliggøre det for flere mennesker at købe økologiske fødevarer."*

Lingvistisk færdighed (ordforråd, syntaks, morfologi, retskrivning)

- Ordvalget er adækvat til at udtrykke synspunkter, begrundelser, præciseringer og eksempler præcist (se fx besvarelsen af punkt 2), og der er kun få ordvalgsfejl (*sådan* og *give*).
- Syntaksen er særdeles god. Der er kun en enkelt og ubetydelig syntaksfejl: *"For eksempel, økologiske varer er ..."*, og der er en del komplekse syntagmer: *"... på en miljøvenligere måde end almindelige fødevarer"*, *"... at spise disse kemikalier med sin mad"*, *"... produceres på en mere naturlig måde, som respekterer naturens rytmer og begrænsninger"*, *"... væsentlig dyrere end almindelige varer"*.
- Der er kun en enkelt og ubetydelig morfologisk fejl.
- Retskrivningen er særdeles god. Der er ingen stavefejl og kun én tegnsætningsfejl: *"For eksempel, økologiske varer er ..."*

Reparation

- De få ordvalgsfejl er kun lidt generende, og der er ikke brug for reparation.

Besvarelse til karakteren 10

Delprøve 1

Hej Mads og tak for din mail. Jobsamtalen var rigtig god. Jeg har haft en dejlig snak med chefen, som er en meget venlig fyr. Jeg er ret optimistisk om at de vil tilbyde jobbet til mig og det er jeg glad for. Det er fordi jobbet ser spændende ud og arbejdsmiljøet er godt.

Ja, jeg kan godt huske Mihai. Jeg mener at det vil være en godt beslutning hvis han flytter til Danmark for den anden del af sine studier. Det er fordi Danmark er en rigtig god sted til at bo, selvom vejret ikke altid er så godt. Men det tror jeg han kan vænne sig til. Jeg kender mange fra sydeuropa som bor i Danmark og har (næsten) ingen problemer med vejret.

Det er vigtigt, hvis han flytter til Danmark, at han gør alle de offentlige ting, for eksempel at registrere sig hos kommunen og få CPR-nummer. Men jeg er sikker på at de vil få vejledning om det i hans skole. Jeg synes også det er vigtigt at starte på en dansk kursus, selvom han planlægger at flytte tilbage når han er færdig.

Jeg tror det vil ikke være noget problem for ham at få venner. Han vil møde masser af nye mennesker på skolen og hvis han går til dansk kursus. Desuden kan han deltage i nogle aktiviteter i hans nærområde f.x. i forbindelse med den lokal bibliotek. Han kan også blive frivillig, så der er mange forskellige muligheder for at få venner. Han behøver kun at være åben for nye oplevelser.

Hvis Mihai vil vide mere, så må han gerne kontakte mig og jeg kan prøve at svare på hans spørgsmål.

NN

Delprøve 2

Diagrammet viser at der har været en årlig stigning i salget af økologiske fødevarer i danske butikker i tidsrummet fra 2007 til 2011.

Økologiske fødevarer er ikke kun sundere for os som spiser dem, men også for miljøet. I de sidste par årtier har den danske befolkning blevet mere opmærksom om begge dele. De vil gerne spise sundt og have en god livstil og de forstår at vi behøver at passe på vores klode. En anden årsag (som faktisk er i en tæt forbindelse med overstående) er at butikkerne har mere udvalg af økologiske fødevarer og prøver at få kunderne til at vælge økologisk.

Fordelene ved at vælge økologisk er mange, begge for vores egen skyld og for miljøet. Man bruger ikke kemiske stoffer ved at producere økologiske fødevarer, og disse stoffer kan have dårlige effekter på vores krop, f.x. med hensyn til fertilitet og kræft.

En ulempe ved at spise økologiske fødevarer er at de er lidt dyrere end de almindelige og det kan være svært for nogle at betale ekstra. Hvis man kun spiser økologisk kan det sætte grænser på hvad man kan spise, fordi ikke alt kan købes med et økologisk mærke.

Alt i alt mener jeg at det er meget godt at købe økologiske fødevarer hvis muligt, men man skal også huske at bare fordi en vare ikke har et økologisk mærke betyder ikke at den er farlig.

Besvarelse til karakteren 7

Delprøve 1

Kære Jette

Hvad dejligt at høre fra dig!

Min jobsamtale gik godt. Det er svært at sige om jeg får jobbet. Men de var begejstret om min arbejds erfaring. Det lignede sammen med erfaringen de gerne vil have i dette job. Problemet er, at jobbet er på dansk og jeg ved ikke om de syntes at min dansk var godt nok. Det håber jeg bare!

Jeg kan godt huske din ven Mihai, det er en sød fyr. Jeg synes at det vigtigste er, at man starter med at lære dansk hos en sprogskole, når man flytter til Danmark. Selvom alle danskere taler meget godt engelsk, er det en god ting at gøre. Fordi han kan føle sig mere hjemme. En anden god ting af at gå til en sprogskole er, at man kan møde mange nye mennesker! Det er, hvor jeg fik mange nye venner.

Men ja, en ulempe ved at bo i Danmark er vejret... Jeg synes bare at han skal købe gode regntøj. Meste af tiden er vi indenfor når der er regnvejr. Vi hygge os med venner: vi spiser og drikker sammen derhjemme hos en ven fx Du må godt give min e-mail adresse, så han kan kontakte mig for flere anbefalinger til at bo i Danmark☺

Hvordan går det med dig? Skal vi snart møde igen? Hvad med næste uge? Jeg har fri hele ugen!

Kærlig hilsen
NN

Delprøve 2

Salget af økologiske fødevarer er steget. På diagrammet kan man se at salget af økologiske fødevarer er steget mellem 2007 og 2011 med 1,9 milliard kroner i Danmark. Det er en stor stigning i 4 år.

Hvorfor er der flere danskere der gerne vil købe økologiske fødevarer?

Sidste par år har der været meget fokus på miljø og klima i bl.a. medierne og politikken. En af de ting vi som mennesker kan forandre i vores liv er, at vi spise økologisk. Fordi, så man siger, det hjælper miljøet og klimaet og det er noget det er relativt nemt at gøre. Men er det så nemt at blive en der spise økologisk?

Selvom der er flere butikker der tilbyder økologiske fødevarer, er det ikke muligt at vælge mellem mange forskellige varer i én butik. Ligesom man kan vælge mellem varer når man ikke spiser økologisk. Meste af tiden betyder det, at man er nødt til at gå til forskellige butikker til at købe alt hvad man gerne vil have. Så det koster mere tid for at købe økologiske fødevarer. Til gengæld siger mennesker der købe økologiske fødevarer at, når man planlægger ens indkøber behøver det ikke at koste meget mere tid.

En anden ulempe er, at økologiske fødevarer er dyrere end fødevarer der ikke er økologisk. Så der er mange, der ikke kan betale økologiske fødevarer. Men forskellige undersøgelser viser at, når man køber relativ billige varer køber man ofte for meget. Men når man køber relativ dyrere varer, køber man kun hvad man har brug for. Så det betyder at det ikke behøver at blive så dyrt til at købe økologiske varer.

Alt i alt kan man sige at når man planlægger ens indkøberen og når man køber bevidst, er det muligt for alle til at købe økologiske fødevarer. Det koster kun nogle viljestyrke til at gøre noget for miljøet og klimaet.

Begrundet bedømmelse af besvarelsen til karakteren 7

Delprøve 1

Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (Sproghandlingsfærdighed)

- De tre punkter i opgaveforlægget er besvaret godt med brug af stort set adækvate sproghandlinger: *"Jeg kan godt huske din ven Mihai, det er en sød fyr. Jeg synes at det vigtigste er, at man starter med at lære dansk hos en sprogskole, når man flytter til Danmark. Selvom alle danskere taler meget godt engelsk, er det en god ting at gøre. Fordi han kan føle sig mere hjemme. En anden god ting af at gå til en sprogskole er, at man kan møde mange nye mennesker! Det er, hvor jeg fik mange nye venner."*

Diskursiv færdighed

- Teksten er godt organiseret og hænger på afsnitsniveau godt sammen. Kohæsionen er stort set adækvat, dog indimellem karakteriseret ved abrupte overgange mellem sætningerne og abrupte referencer til spørgsmålene i mailen (se eksemplet ovenfor).

Lingvistisk færdighed

- Ordvalget er stort set adækvat.
- Syntaksen er god og med varieret brug af sætningsformer, der er stort set adækvate for mailgenren, inkl. mange målsprogs- og talesproglignende formuleringer (se eksemplet ovenfor).
- Der er nogle morfologiske fejl.
- Kommateringen følger ikke retskrivningsnormen, men fejlene er ikke generende, undtagen et punktum i stedet for et komma foran 'Fordi' i andet afsnit.

Reparation

- De få lingvistiske mangler er kun lidt generende, men der er ikke brug for reparation.

Delprøve 2

- Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (sproghandlingsfærdighed)

- Punkt 1 i opgaveforlægget besvares kort men stort set adækvat. Punkt 2 besvares delvis adækvat, da der ikke forklares eller uddybes. Punkt 3 besvares stort set adækvat.

Prøvedeltager skriver under punkt 3 ikke eksplicit om fordele ved kun at købe økologiske fødevarer, men det fremgår implicit af teksten, at fordelene er sammenfaldende med besvarelsen af punkt 2. Prøvedeltager diskuterer herefter ulemperne godt og argumenterer og uddyber, dvs. understøtter sine synspunkter gennem eksempler.

Diskursiv færdighed

- Teksten er godt organiseret og hænger på afsnitsniveau godt sammen globalt vha. stort set præcise indledninger til tekstens afsnit, der samtidig fungerer som gode overbindinger mellem afsnittene, undtagen et retorisk spørgsmål efter første afsnit, der har karakter af en overskrift: *"Hvorfor er der flere danskere der gerne vil købe økologiske fødevarer?"* Lokalt er der også god sammenhæng, undtagen mellem de to første sætninger i andet afsnit: *"Sidste par år har der været meget fokus på miljø og klima i bl.a. medierne og politikken. En af de ting vi som mennesker kan forandre i vores liv er, at vi spise økologisk."* Sidste afsnit er en god sammenfatning af besvarelsen af punkt 3.

Lingvistisk færdighed (ordforråd, syntaks, morfologi, retskrivning)

- Ordvalget er stort set adækvat til at udtrykke synspunkter, begrundelser, præciseringer og eksempler præcist (se besvarelsen af punkt 3), og der er kun få ordvalgsfejl.
- Syntaksen er god med nogenlunde komplekse syntagmer. Der er en enkelt ubetydelig ledstillingsfejl: *"Fordi, så man siger..."*. Der er adækvat brug af forfæltet, fx: *"Selvom der er flere butikker der tilbyder økologiske fødevarer, er det ikke muligt at vælge mellem mange forskellige varer i én butik."* Der er underordnede sætninger af både første og anden grad, fx: *"Meste af tiden betyder det, at man er nødt til at gå til forskellige butikker til at købe alt hvad man gerne vil have."* Der er dog ingen komplekse syntagmer samt en del problemer med præpositioner, fx: *"... til at købe alt..."* og *"... mere tid for at købe..."*.
- Der er nogle morfologiske fejl, og der er problemer med nutid: *"... at vi spise økologisk."*, *"Men er det så nemt at blive en der spise økologisk?"* og *"Til gengæld siger mennesker der købe økologisk..."*.
- Kommateringen følger ikke retskrivningsnormen, men det er ikke generende, undtagen et punktum i stedet for et komma foran 'Ligesom' i tredje afsnit. Der er kun én stavefejl: *"inkøber"*, *"inkøberen"*.

Reparation

- De lingvistiske fejl er lidt generende for læsningen, men der er kun i mindre grad brug for reparation.

Besvarelse til karakteren 4

Delprøve 1

Hej Erik,

Tak for din e-mail. Jeg har det godt, hvad med dig?

Min jobsamtale gik godt, tak. Men jeg er ikke færdig med min jobsamtale! Jeg har stadig et møde med den chef næste uge. Det var fire ansøgere til jobsamtalen og intervieweren var tilfreds med mig, så jeg håber, at jeg får jobbet.

Desværre kan jeg ikke huske din ven Mihai, fordi du har så mange venner! Jeg synes, det er godt at have en uddannelse i Danmark, hvis Mihai har en mulighed at komme her. I dag, er det meget vigtigt at have en international erfaring som en elev.

Da jeg kom til Danmark for 5 år siden, var det en ny erfaring for mig fordi jeg har aldrig været ud fra XX. Det var lidt anderledes at bo blandt så få mennesker!

Når Mihai kommer til Danmark, er det meget vigtigt at han anmelder sig selv til sin kommune. Kommunen vil hjælpe ham, at få et CPR nummer. Uden CPR nummeret, er det næsten umuligt at åbne en bank konto.

Jeg kan godt forstå, at Mihai bekymrer sig over, om han vil få venner her i Danmark. Det er meget svært at få venner når vi er voksen. Jeg er indadvendt, så jeg bekymrer mig ikke over venner i Danmark. Jeg anbefaler, at han melder sig ind i en idrætsklub. I klubben, har han mulighed at møde folk fra forskellige lande og også fra Danmark. Hvad synes du om det?

Jeg ved ikke, hvordan vejret er i Rumænien. Men jeg synes ikke at vejret vil være et problem for ham. Han skal kun være parat til regnvejret og blæsevejret på det samme dag! Jeg anbefaler, at Mihai skriver til mig. Jeg er sikker på, at han har flere spørgsmål, og det er nemmere når han skriver direkte til mig. Du kan give ham mit telefonnummer.

Mange hilsner

NN

Delprøve 2

Et diagram fra Landbrugsavisen.dk viser salget af økologiske fødevarer i danske butikker i milliarder kroner. Diagrammet viser at salget er steget fra 3,6 milliarder kroner til 5,5 milliarder kroner i 4 år (mellem 2007 og 2011).

I dag, vider folk mere om økologiske fødevarer end før, på grund af medier og reklamer, der taler ofte om det. Næsten alle folk ved at kemikalier er usund, så salget af almindelige fødevarer taber. Vi tjener også mere penge i dag, så vi er ikke nødt til at tænke meget, om hvordan vi tilbringer vores penge. Man læser også i avisen, at kemikalier, som vi bruger at dyrke almindelige fødevarer påvirker jorden. Så folk foretrækker at købe økologiske fødevarer.

Fordeler med økologiske fødevarer er at det er sund, fordi det har ingen, eller mindre kemikalier. Med sund mad, reducerer vi mulighed for sygdomme som kræft. En anden fordel er, at når vi dyrker uden kemikalier, være jorden også sund og vandet fra kilder er også ren.

Ulemper med økologiske fødevarer er, at det er meget dyrt end almindelige fødevarer. Det er fordi uden kemikalier, kan de ikke dyrke så meget som almindelige fødevarer. Så landsmanden har mere omkostninger.

En anden ulempe er at økologiske fødevarer modner hurtige. Så vi kan ikke købe meget og holde i køleskabet for lange tid. Endelige, jeg tror ikke at vi får alle slags fødevarer som økologiske fødevarer.

På trods af så mange ulemper, jeg synes, at økologiske fødevarer er et godt valg. Hvis vi får et tilskud for at købe økologiske fødevarer, jeg synes, flere mennesker vil købe det.

Besvarelse til karakteren 02

Delprøve 1

Kære Daniel

Tak for mailen. Jeg glæder mig over, at du har haft det sjov her. Min jobsamtale gik godt, men jeg skal vente to uge, før de kontakter mig. Det er en lang tid, men jeg tro, at jeg har en chancer.

Jeg kan godt huske Mihail. Det er dejligt, at han vil komme til Danmark. Det er vigtigt, at man skal til internationalt huset, når man er lige flyttet. Det er mange ting, man skal lave, og der kan han få hjælp. Hvis han tager til universitet, så han vil møde mange mennesker, som vil blive sin venner. Det er nemt at få venner i Danmark. Vejret er ikke noget man skal bekymre over, han skal kun huske at købe en varm jakke!

Hvis Mihai vil gerne kontakter mig, han må sende en e-mail til mig. Vi ses snart, Daniel!

Mange hilsener,
NN

Delprøve 2

Økologiske fødevarer er mad, som er produceret under stræk love. Diagrammet viser, at det er flere af danskerne som køber økologiske fødevarer i perioden fra 2007 til 2011. Danskerne betalte cirka 2 milliarder mere økologiske fødevarer i 2011 end 2007. Det er en stor steg.

Det er mange grunde til steget. I dag, er Danskerne mere bekymret over sundhed, så de spiser mere økologisk. Altså, har økologisk blevet billigere, så mere mennesker købte dem. Mange butikker sælger økologisk nu. Man kan nemlig finde økologisk frugt og kød i alle supermarkedet, også på de billigste. Steget kan også være, fordi det er mere og mere produkter, som er øko nu. I datid, kunne man kun finde frugt, men i dag, er der mange forskellige øko mad, som æg, kød og fisk.

Det er fordele og ulemper ved kun at ville købe økologiske fødevarer. Økologiske produktion er bedre for miljøet, så det er en fordel. Men nogle gange, vil man gerne have nogle frugt i hele året. Derfor kan det have en negativ effekt til miljøet, for man skal alligevel flytte mad fra udlandet. En anden ulempe er at det tager længere tid til at vokse øko mad end normalt mad. Det betyder at, hvis man bruger hele landet til at vokse øko mad, folk vil have det dyrere for at købe ind. Måske, nogle mennesker, kunne betale grøntsager og frugt hvis de ikke har så mange penge. Alt i alt, synes jeg at madet er en råd, alle mennesker har, sådan vi skal have en garanti for, at alle mennesker kan købe det.

Begrundet bedømmelse af besvarelsen til karakteren 02

Delprøve 1

Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (Sproghandlingsfærdighed)

- De tre punkter i opgaveforlægget er besvaret i acceptabel grad med brug af delvis adækvate sproghandlinger: *"Jeg kan godt huske Mihail. Det er dejligt, at han vil komme til Danmark. Det er vigtigt, at man skal til internationalt huset, når man er lige flyttet. Det er mange ting, man skal lave, og der kan han få hjælp. Hvis han tager til universitet, så han vil møde mange mennesker, som vil blive sin venner. Det er nemt at få venner i Danmark. Vejret er ikke noget man skal bekymre over, han skal kun huske at købe en varm jakke!"*

Diskursiv færdighed

- Teksten er nogenlunde organiseret og hænger på afsnitsniveau i netop acceptabel grad sammen, om end der er mange abrupte overgange og referencer til spørgsmålene i mailen (se eksemplet ovenfor).

Lingvistisk færdighed

- Ordvalget er delvis adækvat. Der er problemer med ordvalg i frekvente formuleringer, fx: *"Det er vigtigt, at man skal til internationalt huset..."*.
- Syntaksen og brugen af sætningsformer og forfæltet er kun netop acceptabel. Teksten består af næsten ene hovedsætninger med subjektet forrest efterfulgt af en ledsætning, og der er problemer med inversion og centraladverbialets placering i ledsætninger. Sproghandlingerne er nogenlunde adækvate for mailgenren, om end de kun er delvis målsprogs- og talesprogsnærende formuleringer (se eksemplet ovenfor).
- Der er nogle morfologiske fejl.
- Kommateringen følger retskrivningsnormen.

Reparation

- Der er ikke brug for reparation.

Delprøve 2

Instruktionen er fulgt.

Pragmatisk færdighed (sproghandlingsfærdighed)

- De tre punkter i opgaveforlægget er besvaret i netop acceptabel grad med brug af netop acceptabelt formulerede sproghandlinger, og synspunkter understøttes gennem en delvis adækvat argumentation.

Diskursiv færdighed

- Teksten er organiseret i tre afsnit, der følger opgaveforlægget, men der er passager med uacceptabel lokal sammenhæng, fx i de første fire linjer af afsnit 2, da adverbierne *Altså* og *nemlig* er misvisende. I afsnit 3 er der spring mellem sætningerne, og i sætningen: *"Måske, nogle mennesker, kunne betale grøntsager og frugt hvis de ikke har så mange penge"* mangler der et 'ikke' i hovedsætningen, hvis sætningen skal give mening. I afrundingen lægges der med udtrykket *Alt i alt* op til en sammenfatning, men i stedet kommer der en personlig holdning.

Lingvistisk færdighed (ordforråd, syntaks, morfologi, retskrivning)

- Ordvalget er delvis adækvat til at udtrykke synspunkter, begrundelser, præciseringer og eksempler, om end der er mange upræcise ordvalg, fx *stræk lov, I datid, øko mad, alligevel, flytte mad, at vokse mad, normalt mad, madet er en råd (ret?). Sidstnævnte kan også være en syntaksfejl: 'mad er noget alle bør have råd til'.*
- Syntaksen er god. Der er få ledstillingsfejl og stort set adækvat brug af forfæltet, fx: *"I datid, kunne man kun finde frugt, men i dag, er der mange forskellige øko mad, som æg, kød og fisk."* Der er enkelte underordnede sætninger af anden grad, fx: *"Steget kan også være, fordi det er mere og mere produkter, som er øko nu."* Der er ingen komplekse syntagmer.
- Der er mange morfologiske fejl i hele besvarelsen, fx i følgende sætning: *"En andre ulemper er at det tage længere tid til at vokse øko mad end normalt mad."*
- Kommateringen følger ikke retskrivningsnormen, men det er ikke forstyrrende for læsningen. Der er nogle stavfejl.

Reparation

- De lingvistiske og diskursive mangler er hæmmende for læsningen, og der er brug for megen reparation, især i sidste sætning hvor manglerne er tæt på at resultere i et sammenbrud.

Besvarelse til karakteren 00

Delprøve 1

Hej Emil

Jeg er glad at høre fra dig. Det gør fint med mig. Forhåbentlig har du også det rigtigt godt. Jobsamtalen foregik meget godt som jeg forventede. Jeg var fulstændig klar og parat til både tekniske og personlige spørgsmål. Jeg er meget positiv at de kalder mig til jobbet.

Efter min personlig erfaring, vil jeg foreslå at han først og fremmest skulle finde et sted at bo. Du ved hvor benhårdt er det at finde et plads at bo i København. Han behøver at styre masser af ting i starten dvs at blive registreret hos kommunen, tilmeldning til dansk, at finde arbejde osv.

Venner kan han godt få når han starter hans dagligt liv her i København. Jeg kan ikke være præcis på om hvor han får venner:) i min tilfælde var det mit arbejdsplads. Han behøver at være smilende, fordomsfri, venlig og en som skabe venskab og god stemning.

Vejret her bliver forfærdeligt nogle gange. Men som han er Europæer så kan han godt klare det med lidt besvar og meget hurtigt.

Der kunne være masser af ting han vil gerne spørge om så foreslår jeg at han kontakte mig. Du må gerne give ham min email.

Pas på dig selv og køre forbi hvis du har tid.

Hilsen

NN

Delprøve 2

Diagrammet giver oplysninger om salget af økologiske fødevarer i danske butikker i år 2007, 08, 09, 10 og 2011. Beløbet er i milliarder og kilde til diagrammet er "Landsbrugavisen.dk, 1. Maj 2012".

Det er meget synlig viser diagrammet at der har været en gradvis stigning af indkøb af økologiske fødevarer fra 3.6 m i 2007 til 5.5 m i 2011. Der er også bevidst voldsom stigning i 2007 op til 2008 dvs fra 3.6 m til 4.6 m dk. Det er mest markant stigning i et år. oplysninger fra diagram pege på en sund madkultur forandring i danmark. Det viser at folk bliver mere forsigtige om deres madkultur og deres sundhed. Den forandring af madkultur, hvor folk skifter til økologiske fødevarer, er bevis på folk er velhavende, har penge nok til at købe økologiske varer, Er forsigtige om deres sundhed og at de vil lad være med at spise fødevarer med kemikalier og andre farlige substanser inde. Det er faktisk en god tendens. Det viser at samfundet er klar til sundt liv. Udviklingen også er tegn på at folk tjener god nok og har stabil økonomi.

Som fortælt at der er masser gode grunde til at købe økologiske fødevarer så er der også nogle ulemper, kan man sige. Først kaster vi lys på de gode ting om økologiske fødevarer og bag efter på de ikke gode ting.

Besvarelse til karakteren -3

Delprøve 1

Kære Peter

Tak for din brev. Den jobsamtale går meget fint. Jeg har få det job som arkitekt. Du ved godt, det er min drømmejob.

Jeg kan godt husk din ven Mihai. Svaret er selvfølgelig ja. Jeg kan hjælpe ham hvis der har chance. Det var lang vej for mig til færdig min uddannelse og deltage dansk samfund. Det er meget vigtig til jagt efter forskel oplysninger om Danmark på net. Fordi Danmark er fantastisk land. Du kan finde alt oplysninger på net. Du kan gøre mange opgave færdig on line. Det er ikke så svært til få venner her. Men han skal snak mere og mere med dansk. Dansk er meget venlige. Men de er ikke altid smil.

Vejret er dårlig her. Han skal få opmærksomhed på det. For at undgår dårlig vejret, er han måske nødt til at begyde til kig på vejrudsiget.

Kontakt mig på mobile nr. xxxxxxxx, hvis han vil gerne høre mere.

Venlig hilsen
NN

Delprøve 2

Salget af økologiske fødevarer i danske butikker er næsten steget dobbelt så meget siden 2007.

Fordi økologiske fødevarer er blev mere populær. Det er en stor stigning på i mia. kr fra 2007 til 2008. Dansk ved godt, økologisk fødevarer er mere sundhed og grøn. Det var meget snak om sundhed livsstil. Det har haft enorme konsekvenser for ændre køber ind vare. Økologiske fødevarer giver dansk mere tygge rammer. Derfor dansk øget opmærksomhed på økologiske fødevarer. Men pris af økologiske fødevarer stadig dyr. Pris spiller en vigtig rolle i mans daglig liv. Fordi økologiske fødevarer er for dyr til producere. Jeg synes, det kan bidrage nemlig negativ til den økonomiske værke.

Hvis landmand samarbejde med regering, de kan producere billiger økologiske fødevarer i fremtid. Mere og mere dansk vil gerne acceptere økologiske fødevarer. Fordi sundhed er altid utrolig betydningsfuld. For fremtid skal det være endnu bedre.

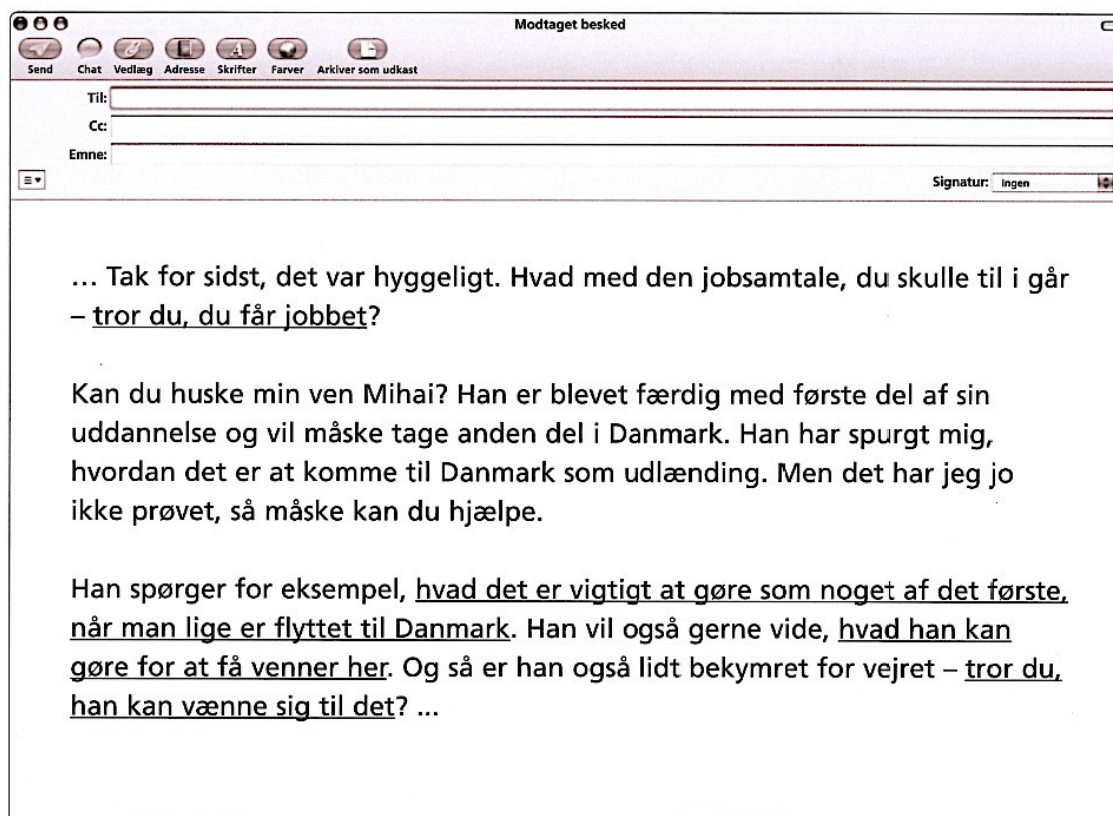
Prøvegrundlag (november-december 2015) delprøve 1

Delprøve 1

En e-mail

Situation

Du har fået en mail fra en dansk ven, som skriver om Mihai fra Rumænien. En del af mailen står nedenfor.



Opgave

Skriv et svar

- Tak for mailen.
- Kom ind på de understregede dele i mailen.
- Foreslå, at Mihai kontakter dig.

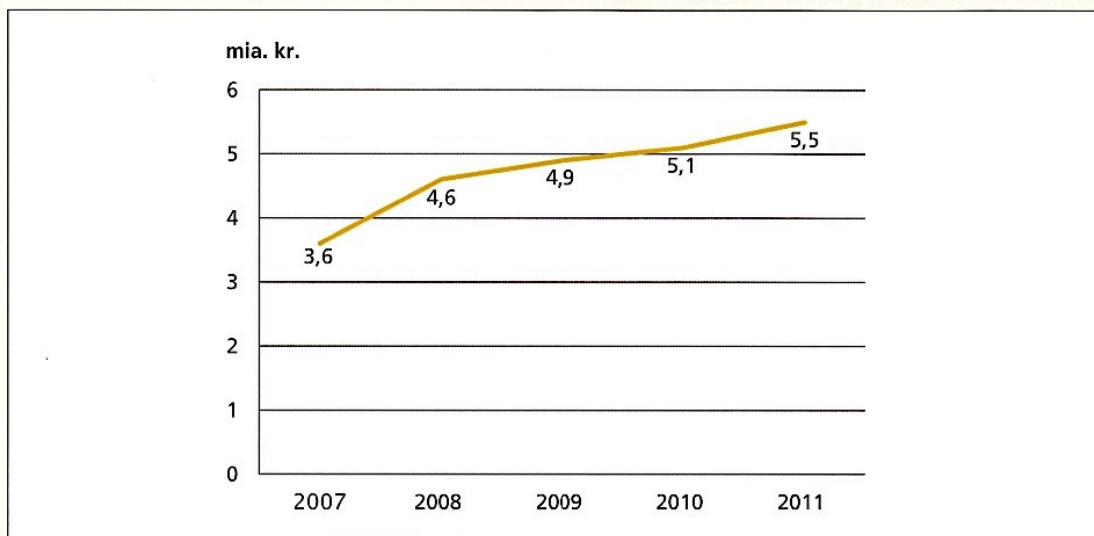
Prøvegrundlag (november-december 2015) delprøve 2A

Delprøve 2

I delprøve 2 skal du besvare enten opgave A eller opgave B.

A: Økologi

Salget af økologiske fødevarer i danske butikker angivet i milliarder kroner



Kilde: Landbrugsavisen.dk, 1. maj 2012

Opgave

- Beskriv kort hovedtrækkene i diagrammet.
- Fortæl, hvilke årsager der kan være til udviklingen.
- Vurdér fordele og ulemper ved kun at ville købe økologiske fødevarer.
Begrund dine synspunkter.

Du skal skrive minimum 200 ord.

Bilag 1: Der måles på sprog, ikke på viden

Sprogprøver

Prøve i Dansk 1, Prøve i Dansk 2, Prøve i Dansk 3 og Studieprøven er *sprogprøver*.

Prøve i Dansk 1, Prøve i Dansk 2 og Prøve i Dansk 3 er *almene sprogprøver*, mens Studieprøven er rettet mod *specielle formål* (videregående uddannelse). Ved samtlige prøver og inden for alle sproglige deldiscipliner vurderes der på sprog, ikke på viden. Det fremgår af gældende regelsæt og vejledninger.

Sprog og viden

Sprogundervisningen indeholder i høj grad et vidensaspekt. Men i *sprogprøverne* ligger viden implicit, som baggrund for prøvedeltagers præstation, og måles ikke eksplicit.

Svarer en prøvedeltager ikke faktisk korrekt på et spørgsmål, trækker det ikke i sig selv ned i bedømmelsen, da der bedømmes på det sprog, prøvedeltager samlet præsterer i besvarelsen.

Anderledes er det, hvis den viden, prøvedeltager har inden for emnet, er så begrænset, at der i besvarelsen ikke kan demonstreres sprogfærdighed på det rette niveau og i et tilstrækkeligt omfang. Så vil den videnskæssige begrænsning påvirke bedømmelsesgrundlaget og dermed karakteren for den sproglige præstation.